

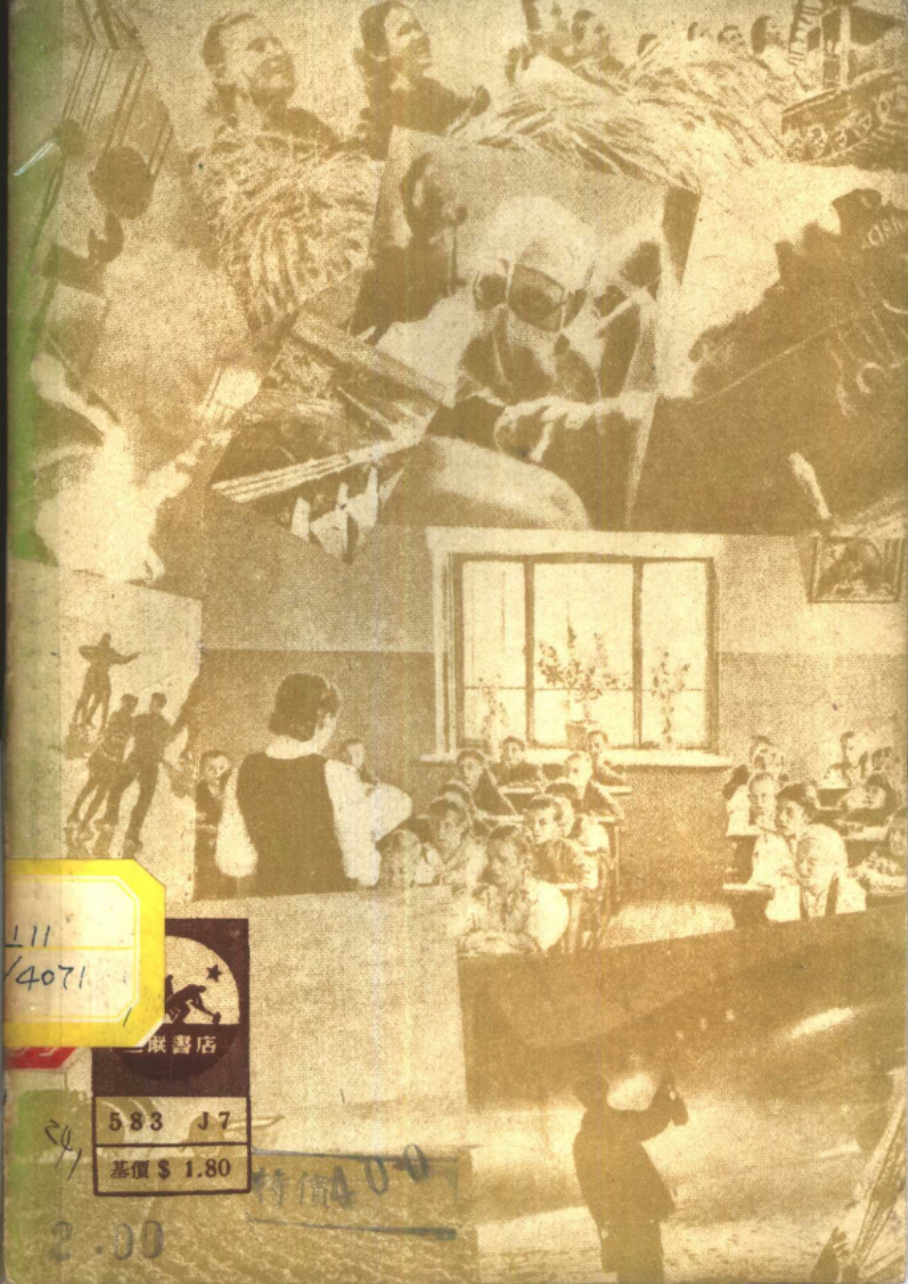
192171

蘇聯介紹叢書

蘇聯財政與信貸

吉雅琴科 著 夏槐 譯

生活·讀書·新知
三聯書店發行



111
/4071



書店

583 J7

基價 \$ 1.80

特價 0.00

2.00

出版 1977 年 11 月 1 日
定價 2.00 元
特價 0.00 元

192171

00038

b

4111

5/4071



蘇聯介紹叢書
蘇聯財政與信託

吉雅科著 夏恩譯

生活·讀書·新知
三聯書店發行



蘇聯財政與信貨

著者 譯者 出版者 發行者
基本定價 出版期 印刷者

吉雅琴 科
夏雅琴 科
生活·讀書·新知 店
三聯書 店
北京 天津 瀋陽 大連
哈爾濱 濟南 開封 西安
上海 廣州 香港 長沙
一元八角
外埠酌加郵運費
一九四九年十一月初版(京)
一九四九年十二月再版(滬)
協興印刷所
上海江寧路一〇八〇弄二九號

版權所有，不准翻印

(583)(J7)5001—15000(P.64)

本書是從蘇聯新大百科全書中「蘇維埃社會主義共和國聯盟」一條摘譯出來的。由於舊的蘇聯大百科全書存在着一些缺點，蘇聯學者正着手編輯新的大百科全書，該書預計在今後十五年至二十年內才能陸續出齊。爲了紀念蘇聯建國三十年，總結蘇聯三十年來在各方建設的經驗和成就，蘇聯國家出版局先將該全書中「蘇維埃社會主義共和國聯盟」一條的說明文字作爲單行本于一九四八年出版。這單行本雖專爲解釋「蘇聯」這一名詞，但已經是一千九百餘頁的巨冊，自成爲論述蘇聯各種問題的百科辭書，而書中的每一章，例如經濟制度、國民教育、國家財政……等等，又各成爲對某一問題的專門著作，因此，我們選譯其中的若干章，分別作爲單行本，並編入「蘇聯介紹叢書」內出版，本書就是其中的一本。

三聯書店編審部 一九四九年十月廿日

目次

財政與信貸在國民收入分配上的作用·····	一
財政與信貸是整個國家核算和監督的工具·····	八
財政制度·····	一四
在社會主義建設各階段中蘇聯的財政及信貸的發展·····	二七
在偉大愛國戰爭時期的蘇聯財政·····	四〇
一九四六年到一九五〇年恢復及發展·····	四四
蘇聯國民經濟五年計劃的財政·····	四四

財政與信貸在國民收入分配上的作用

蘇聯的財政與信貸在社會主義的再生產上、在國民收入底分配上，均起着巨大的作用。保證擴大社會主義的再生產，滿足社會需要，建立爲此所必需的全國性的基金和資源，並正確地利用它們，乃是蘇維埃國家經濟活動底基本內容。爲蘇維埃國家所承擔着滿足之責的社會需要，從而獲得全國性需要的意義。此乃是：一、國家經濟（建立在國家的、全體人民財產基礎上的企業）擴大再生產的需要；二、保衛社會主義國家的邊疆，防護國家不受外來的侵略，供應軍費；三、供應國家管理機關的費用；四、發展文化，保障公民的休息權、受教育權，保障公民的生活與健康；五、公民在年老患病及喪失勞動能力時享有物質保證；六、建立國家後備資源，組織集體農莊、合作社及各個公民之財產的國家保險，以及保障勞動者的生活不受天災或不幸事件之影響。此外，蘇維埃國家領導建立及利用公積金，用這一公積金滿足各該集體農莊、合作社、各不同社會團體底全體勞動者的共同需要，多方協助

以集體農莊合作社財產爲基礎的企業之擴大再生產，並予它們以組織上的、必要時並予以物質上的幫助。

爲了滿足所有這類需要起見，總的社會產品的適當部份必須集中在國家支配下。全國性需要的大部份，概由在屬於國家本身的企業裏所製造的剩餘產品滿足之。同時，集體農莊、合作社、以及私人經濟，均須參加而且是在參加了滿足這些需要，把自己一定部份的產品交給國家。

社會主義「按勞」分配社會產品的原則之實現，須要有貨幣、貿易、及在社會主義企業的活動上和它們之間相互關係上實行經濟核算制作爲前提。勞動產品在社會主義制度下由生產範圍轉到消費範圍，通常不是無代價的，而是要付錢的；爲了取得勞動產品，企業、機關、團體及各個公民都必須有錢，必須有收入。因此，收入的形成、分配與使用在社會產品的分配上有着非常重要的意義。

在社會主義企業的總產品的分配過程中形成着：一、整個國家的收入——採取將產品銷售所得款項的一部份按預先規定的售貨收入的比例或商品價格的一定比例納入國家預算的形

式（營業稅），和採取工人和職員繳納社會保險金的形式（社會保險費）；二、各個社會主義的企業與團體的收入——採取利潤的形式，以及採取納入公積的、保險的、文化生活的基金的形式；三、公民底私人收入——採取工資及按勞動日發給集體農莊莊員報酬的形式。此外，集體農莊莊員尚有自己的副業生產的收入，而個體農民及手工業者——則是由以他們個人勞動為基礎的私人經濟中獲得的收入。這些收入的總數，即等於國家的國民收入。然而，國民收入的分配過程並不僅止於這種收入之形成。

一系列的情況，引起了必需進一步的分配。第一，很大一部份機關和團體沒有獨立的收入的來源，因為它們不直接參加生產過程，而是執行其它的社會職務，而且，通常並不因為他們所擔任的職務而領取工資。這裏所指的是些非生產範圍內的機關和團體；爲了維持它們的經費開支及執行它們的職務起見，就需要有經常的外來的財源。此外，並不是所有的公民均能領到勞動報酬方面的收入；一部份公民，由於沒有勞動力之故，不能參加社會的勞動過程並需依靠社會保證。第二，並不是生產範圍內所有的企業和機關都有自己的收入來源。正在重新建立的企業沒有進行生產，也不銷售產品，而爲了保證它們在建築和設備上的開支，

爲了建立爲它們的活動所必須的流通資金，對它們來說就需要有外來的資金來源。其次，所有建立在集體農莊合作社財產基礎上的企業和機關以及公民們均應參加滿足全國性需要的工作，爲了達到這些目的，國家規定由集體農莊合作社的企業和機關的收入中，以及由公民們底私人收入中付出一定數目金錢作爲全國的財政基金。最後，各企業、各機關、團體、及公民們所得的收入可能不符合於他們的需要，或者由於領得收入的日期和它們支出的日期不一致而發生不相吻合的現象。結果有時候便形成着貨幣的積累、儲蓄、及暫時的游資，國家可以以把這種資金募集來滿足整個國家的需要，而在另一種場合，却在各企業、機關、團體及公民們的身上發生着必須取得額外的款項——以作投資，增加流通資金、彌補計劃虧空、及天災所造成的損失等等之用。

一方面，國家募集各企業、機關、團體、及居民底部份的收入、積累、儲蓄和游資，而另一方面則把募集來的款項轉貸給其它企業、機關、團體及個別的公民，這就是資金再分配的過程。其再分配的辦法是：一、保證各企業及各經濟機關與投資（新建與改建）有關的、與構成和增加流通資金有關的開支，彌補產品價格及成本之間的脫節（計劃虧空）及自然災

害所造成的損失——倘若這些需要各企業及各經濟機關以本身的資源不能保證的話；二、保證國防、國家保安、管理、維持社會秩序等機關的費用，社會文化設施費用，國家對沒有勞動能力的人們給予幫助及施行其它形式的國家幫助；三、保證將積累、儲蓄的貨幣及游資吸收於經濟流通中，克服收入分配與按照社會及其公民們底個別需要的社會產品分配之間的不適應的現象。

再分配的任務與被再分配的資金的性質之多種多樣，規定着必須採取各種不同的再分配的方式與方法。這些方式與方法分爲財政的和信貸的兩種。屬於財政的是：稅收、利潤所得稅、國家公債、保險費、預算的財政支出、保險的賠償、付出年金及補助金；屬於信貸的是——各色各樣的存款、長期及短期的貸款。稅收——這是嚴格的、對國家預算的一種義務的繳納，其繳納的數目及期限，由國家預先確切規定，因此，這是各企業、各機關、團體及居民必定參加建設全國性的財政基金的形式。利潤所得稅保證着把國家企業及經濟機關底超過它們計劃需要的一部份利潤轉入全國性的財政基金中去。保險費是根據保險的種類（社會的、財產的和人身的、義務的和自願的）而區分的，它是一種構成基金的形式，用來幫助

喪失勞動力的，用來滿足工人和職員底社會文化生活需要，或者用來彌補由於天災或不幸之事所造成的損失，而也用來實行預防天災及不幸之事並與其作鬥爭的辦法（財產保險和人身保險）。採用發行公債及在借貸機關存款的辦法，把各企業、各機關、各團體及居民的游資、積累和儲蓄吸收到國家流通中來，而且保證其款項絕對不受損失，並按其規定期限及資金持有人的需要歸還此筆款項。資金以預算上的財政開支辦法，不償還地發給國家企業、機關及團體用於投資及補充它們底流通資金，用於社會文化生活設施、軍備、管理機關的開支。短期貸款係用來滿足各企業及各經濟機關在流通資本上的臨時的需要。長期貸款係給與集體農莊、合作社和部份的給與居民（個人住宅建築），以作投資之用。年金和補助金是對公民們的一種調劑和臨時幫助的形式。

● 資金再分配——乃是蘇聯的財政和信貸底最主要職務之一。正確地組織再分配是有極其重大意義的。沒有它，就不可能創設重工業，就不可能建立以千計的國營農場和農業機器站，就不可能從國家財政上支助集體農莊的建設，就不可能在最短期間內從技術上改造各國民經濟部門。經過資金底再分配而保證着蘇聯軍隊的開支，保證着非生產範圍內的機關與國

體的費用上底需要。國家在再分配收入時，通過財政系統把資金交給那些沒有個人收入來源的人們，或是收入不夠滿足必須的費用的人們。同時，對於再分配的財政方法來說，其特點是不歸還地轉渡資金，而對於借貸方法來說，其特點是，給與資金，在一定的期限內必須償還，而且要用物質的或是其它的保證作擔保。

蘇聯的財政和信貸，基本上是在貨幣關係的範圍內從事於集聚、分配與利用貨幣收入、積累、儲蓄游資，同時又是有計劃的分配社會產品的主要工具。利用資金的再分配來有計劃的調整收入和積蓄。

財政與信貸是整個國家核算和監督的工具

蘇聯的財政與信貸同國民經濟的互相關聯，它們在社會主義再生產中的作用，不只局限於資金的再分配。蘇聯的財政與信貸在國家手裏是監督生產和分配社會產品的工具。財政與信貸的監督，不僅是在資金再分配的過程中達到的，而且還通過財政的和借貸的計劃性，通過國民經濟中貨幣流通及貨幣核算的組織來達到的。

財政與信貸計劃性的基礎，是國民經濟計劃的各種指數：投資的範圍；產品的數量、品類與成本；商品流通及訂購的範圍；教育保健機關網及其工作的基本指數等。財政與信貸計劃之完成是依靠着這些指數的完成。但是財政與信貸計劃並不是產品生產與銷售計劃底簡單反映，而是實現這些計劃底積極的槓桿，因為滿足各企業、各機關、各團體在其開支的費用上的需要，各企業與經濟機關的財政經濟狀況，是決定於財政與信貸計劃之完成情形的。

財政及信貸計劃的基本任務是：一、發掘國民經濟的資源，並使它們來滿足社會的頭等

需要及消費，更充分地爲着這些目的而動員一切收入、積累、儲蓄及游資；二、刺激每個企業，每個機關更有效的利用物力、人力和財力，實行最嚴格的節約制度；三、保證收入的分配及國民經濟的社會產品分配計劃之間的一致性；四、調整國民經濟中的貨幣週轉及核算關係。

經濟核算在每個企業的費用及活動結果之間建立起直接的聯系，並使在支配分給企業的資金上的業務獨立性與對生產計劃、財政計劃與義務的執行，對企業活動的結果的負責相結合。經濟核算制的企業內部，以及該企業與其它企業、機關與團體的相互關係上的貨幣監督，就是建立在這上面的。但這種監督是不夠的，因爲各企業的領導者利用自己的業務獨立性時，可以破壞着整個國家的利益。調整機關方面、財政與信貸系統方面底有系統的監督是必要的。對於非生產的，不實行經濟核算制的，全由國家給予財政補助的機關與團體來說，這種監督尤其需要。在這裏，通常是不能建立起財政供給數目與機關或團體活動結果之間的直接依屬關係，因此，主要任務在於正確地確定費用上的需要，不容許有不按規定或超過計劃標準的費用開支。這一點尤其造成了必須在這方面建立起最嚴格的按預算開支的財政制度。

財政與信貸監督的任務是：一、檢查財政計劃及對國家的義務之執行；二、檢查各企業、機關及團體對於資源（無論是自己的或是借貸的）之使用，發掘加速資金週轉，減低成本，減少週轉費用，提高積累的可能性；三、檢查預決算的狀況，保證嚴格的保護國家資金；四、厲行計劃財政（預算的、借貸的、支付的、核算的）的紀律。

財政與信貸的監督，是在貨幣資源再分配過程中，以及採取對財政計劃及會計決算的分析，實行財政檢查及通過組織和實行貨幣核算等方法而實現的。日常的監督是由一切財政機關和信貸機關在發放資金（財政供給和信貸）時或是在募集資金時實現的。財政供給和信貸帶有嚴格目的性；資金之發放不是機械地『按照計劃』，而是根據計劃的實際執行和估計到機關本身的資源，以及對資源之使用的效果。財政機關應採取一切辦法嚴格執行對國家的財政義務，根據執行計劃進程對這些義務必需加以明確化。信貸機關要檢查充作借貸保證的商品質質價值的情形，要檢查銀行信貸工作計劃的執行，要求在借貸期滿之後收回發放的資金。一切企業、機關及團體必須編製結算表並把它們交給財政機關和借貸機關，以便基於對結算表的分析來檢查它們底財政活動。在財政機關內，對管理機構的人員，工資的規定和基

金，以及行政管理開支預算必須建立必要的登記，以便防止非法的、無效果的浪費資金。對於破壞計劃財政紀律的人們，須使用財政與信貸的職權：停止或減少財政供給和借貸的數目，提前索回發放的貸款，徵交罰金和損失費，索取罰金，剝奪其支配借貸機關內賬目上的資金權等等。

信貸機關——銀行，在實現全國性的核算和監督上起着特別巨大的作用。這是因為信貸機關是國民經濟的核算中心。建立與實現核算制——是信貸機關底最重要的職務。

非現金的核算是由信貸關係而來的，因為鑒於各企業、機關、團體與個別的公民在信貸機關裏均有賬目，並在這些賬目上保存着自己的錢財。同時非現金的核算又促進着信貸關係的發展，因為非現金核算發展越廣，在信貸機關內的賬目上的游資就越多，銀行借貸的可能性就越加廣大。共產黨和蘇聯政府始終是非常重視非現金核算之發展的。第一，非現金的核算能加速貨幣及貴重物質的週轉；要達到這一點，就得使核算機構簡單化，使那種屬於一部份企業、機關及團體的，和保存在信貸機關內的資金能夠用於其它企業、機關及團體之間進行核算。第二，非現金的核算擴大了調劑貨幣流通的可能性，因為它縮減着經濟週轉的現金